

ひなり、おなじくは御前にてあらそはるべし、負けたらん人は、供御をまふけらるべしとさだめ
て、御前にめしあはせられたりけるに、具氏おさなくよりき、ならひ侍れど、其心しらぬこと侍
り、馬のきつりやう、きつにのをか、中くぼれ、いりくれんどうと申す事は、いかなる心にか侍らん、
承らんと申されけるに、大納言入道はたとつまりて、是はそぞろごとなれば、いふにもたらずと
いはれけるを、もとよりふかき道はしり侍らず、そぞろごとをたづね奉らんと、さだめ申しつと
申されければ、大納言入道だけになりて、所課いかめしくせられたりけるとぞ、

〔三〕養雜記「なぞ」

徒然草に、註釋の書も多かれど、この馬のきつのなぞを解たるものなし。南畠翁の筆記に、
眞字徒然草に、馬之吉了、狐之尾之中凹入衢運動とかきて、吉了を秦吉了といへるはいか、あ
るべき、南郭の大東世語には、馬吃糧狐丘凹入九連等とかき、保己一檢校は、馬吉駿狐丘凹入九
連倒なり。山海經に、犬封國に文馬あり、縞身朱鬣、名づけて吉駿といふ。駿馬も、狐の丘につまづ
きてぐれんだうと倒るゝことありと云いましめなりとかやとあり、これにて謎の字面はし
らるゝものから、その意までの解に及ばず、閑田耕筆に解たるを併て明解といふべし。柏原瓦
全が記せるものに見えたるよし。○略申かくいへば、いとむつかしく聞ゆれども、今童兒の常の
たはぶれにいふなぞに、これと全おもむきの似たるは、廁のわきにて、狐こんと啼、それは
空言よみ、のなきみ、づくがもんどりをうつ、これ馬のきつと同例にて、空言よにてこれま
でをはぶくなり、み、のなきみ、づくは、み、がなければ、づくの二文字ばかり存るを、もんど
りをうつといふにて、倒置すれば、屑くずといふ謎となれるなり。

〔閑田耕筆四〕謎語といふもの、やまともろこしも、古へより聞ゆ、絶妙好辭を謎字にせるがごと
しこゝに柏原の瓦全記せるもの有、をかしければあぐ、